

**PHILIPS****AVENT**

Trainer Cup



www.philips.com/avent  
Philips Consumer Lifestyle B.V.  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
The Netherlands / Holandija

Trademarks are the property of  
Koninklijke Philips N.V.  
© 2021 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.

3000.063.5699.2 (14/10/2021)

**ENGLISH**

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for the future reference.

**For your child's safety and health****WARNING!**

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not use trainer cup parts with glass bottles.

**Before first use**

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

**Assembly**

Make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring as shown in the image (Fig. 1, 2).

**Cleaning and storage**

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If you use a brush to clean the tip of the feeding teat, clean it as carefully as possible to avoid damage. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven. Do not bring the cup parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat.

**Compatibility**

Replacement teats are available separately. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). These cup parts are compatible only with Philips Avent Natural teats.

**Support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**ČEŠTINA**

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Uživatelskou příručku a obal výrobku si uschovejte pro budoucí použití.

**Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte****UPOZORNĚNÍ!**

- Neustálé a dlouhodobé sání tekutin způsobuje zubní kaz.
- Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvním nárůstu poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte.
- Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k úskrnění dítěte.
- Nikdy nepoužívejte dudlík na krmení jako běžný dudlík.
- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých.

K ohřátí jídla nebo pití pro děti se nedoporučuje používat mikrovlnnou troubu. Mikrovlnné trouby mohou zničit cenné živiny jídla/nápoje a mohou v určitých místech vytvářet vysoké teploty. Pokud se rozhodnete pro ohřev jídla v mikrovlnné troubě, ohřávejte nápoje velmi pečlivě promíchajte a zajištěte rovnoměrné rozložení tepla. Před podáváním také zkontrolujte teplotu. Nádobku vkládejte do mikrovlnné trouby vždy bez zajišťovacího kroučku, dudlíku a víčka. Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi nebo aby při používání lahvi a pohárků chodily nebo běhaly. Mléko, které zbyde po krmení, vždy vylijte. Před každým použitím výrobek zkontrolujte a natáhnete krmicí dudlík do všech směrů. Při prvním nárůstu poškození nebo opotřebení výrobek vyhoďte. Nepoužívejte součásti hrníčku na učení se skleněnými lahviemi.

**Před prvním použitím**

Všechny části rozeberte, umyjte a poté sterilizujte ve vroucí vodě po dobu 5 minut nebo ve sterilizátoru Philips Avent. Tim zajištění nezbytnou hygienu.

**Montáž**

Zkontrolujte, zda je krmicí dudlík protažený zajišťovacím kroučkem až na doraz (obr. 1, 2).

**Čištění a skladování**

Před každým použitím všechny části omyjte, abyste zajistili nezbytnou hygienu. Po každém použití všechny části rozeberte a jakékoli horkou mydlovou vodou, odstráňte jakékoli horkou výživu z části důkladně opláchněte. Pokud používáte k čištění špičky krmicího dudlíku kartáček, čistěte dudlík co nejopatrněji, aby nedošlo k jeho poškození. Poté je sterilizujte ve sterilizátoru Philips Avent nebo ve vroucí vodě po dobu 5 minut. Než se dotknete sterilizovaných částí, důkladně si umyjte ruce a zkontrolujte, zda je povrch, na který je pokládáte, čistý. Během sterilizace vroucí vodou nedovolte, aby se jednotlivé části dotýkaly vnitřní stranou hrnce. Mohlo by dojít k nevrátě deformaci produktu nebo k jeho poškození, či zničení, za které společnost Philips nemůže být odpovědná. Potravinové barviva mohou způsobit změnu barev jednotlivých součástí. Tento produkt lze myt v myčce. Výrobek nevkładejte do rozehřáté trouby. Zabráňte tomu, aby se části pohárku dostaly do kontaktu s povrchy s abrazivními nebo antibakteriálními částicemi prostředky ani je na takové povrchy nepokładejte. Doporučujeme měnit krmicí dudlíky každé 3 měsíce. Krmicí dudlíky uchovávejte v suché a uzavřené nádobě. Neponechávejte krmicí dudlík na přímém slunci, nevystavujte jej horku ani nenechávejte v dezinfekčním přípravku (sterilizační roztok) po delší než doporučenou dobu. Mohlo by to vést k opotřebení dudlíku.

**Kompatibilita**

Náhradní dudlíky jsou k dispozici samostatně. Další informace o výběru správného dudlíku pro vaše dítě naleznete na adrese [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Tyto součásti hrníčku jsou kompatibilní pouze s dudlíky Philips Avent Natural.

**Podpora**

Pokud potřebujete další informace nebo podporu, navštivte adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**EESTI**

Enne kasutamist lugege hoolikalt kõiki juhiseid. Hoidke kasutusjuhend ja toote pakend edaspidiseks kasutamiseks alles.

**Teie lapse ohutuse ja tervise huvides****HOIATUS!**

- Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.
- Kontrollige enne toimetust alati toidu temperatuuri.
- Vähimatigi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
- Kui pudel ei ole kasutus, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Arge kunagi kinnitage toodet nõori, päela, pitsi ega riiete külge. Käigutsuht!
- Arge kasutage pudelilatti immesilusti asemel.
- Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalvel all.

Beebi toidu ja jookide soojendamiseks ei ole soovitatav kasutada mikrolaineahju. Mikrolained võivad hävitada toidus või joogis väärtuslikke toitaineid ning põhjustada paiguti kõrged toidu temperatuurid. Kui otsustate kasutada mikrolaineahju, segage soojendatud toit/joogid alati väga hoolikalt läbi, et kuumas jaguneks ühtlaselt, ning kontrollige enne lapse andmist toidu/joogi temperatuuri. Pange mikrolaineahju ainult anum ilma kinnitusrõnga, luti ja korgita. Arge lubage lastel väikeste osadega mängida ega püüdi või tassiga ringi kõndida/jaostada. Visake alati toitmiskorra lõpus järelejäanud piim minema. Kontrollige toitmislutts eiga kord enne kasutamist ja ventage seda igas suunas. Vähimatigi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja. Arge kasutage harjutussassi ossid klaaspudelitega.

**Enne esimest kasutamist**

Võtke kõik osad lahti, puhastage ja steriliseerige need, pannes need keevasse vette 5 minutiks või kasutades Philips Aventi sterilisaatorit. See tagab hügieenilisuse.

**Kokku panemine**

Veeendiluge, et toitmislutt oleks täielikult kinnitusrõngast läbi tõmmatud, vana pilid näidatud (joon. 1, 2).

**Puhastamine ja hooldamine**

Hügieeni tagamiseks peske kõik osi enne igat kasutust. Pärast iga kasutust võtke kõik osad lahti, peske neid soojas vees, eemaldage kõik toidujäägid ja loputage põhjalikult. Kui kasutate toitmisluttsi otsa puhastamiseks harja, tehke seda võimalikult ettevaatlikult, et vältida luti kahjustamist. Seejärel steriliseerige, kasutades Philips Aventi sterilisaatorit, või keetke 5 minutit. Enne steriliseeritud osade puudutamist peske korralikult käsi ja veenduge, et pinnad oleksid puhtad. Keeva veega steriliseerimise ajal ärge laske osadel puudutada poti seinu. See võib põhjustada toote pöördumatut deformeermist, defekte või kahjusid, mille eest Philips ei vastuta. Toiduvärvid võivad osade värvi muuta. Seda toodet võib pesta nõudepesumasinas. Arge pange toodet kuuma ahju. Arge laske tassil osadel puududa kokku antibakteriaalselt või abrasiviselt puhastusvahenditega ega pange tassi osadel pindadele, mis on niisuguse puhastusvahendiga koos.

Soovite taastada toitmislutte vahetada iga 3 kuu tagant. Hoidke toitmislutte kuivas kaanega suletud nõus. Arge jätke toitmisluttsi otse päikesekiirguse või kuumuse kätte ning samuti mitte desinfitseerimisvahendisse (steriliseeriv lahus) soovitatust kauemaks, sest see võib luti kahjustada.

**Ühilduvus**

Asendusluttid on saadaval eraldi. Lisateabe saamiseks beebi jaoks õige toitmisluttsi valimise kohta külastage meie saiti [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Need tassid osad sobivad ainult Philips Avent Naturali luttidega.

**Tugi**

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**HRVATSKI**

Prije uporabe pažljivo pročitajte sve upute. Korisnički priručnik i pakiranje proizvoda čuvajte za buduću uporabu.

**Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta****UPOZORENJE!**

- Kontinuirano i produženo pijenje može uzrokovati karijes.
- Uvijek provjerite temperature hrane prije hranjenja.
- Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti.
- Djelove koji nisu u upotrebi držite izvan dohvata djeteta.
- Nikada nemojte pričvršćivati na kablove, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može ugušiti.
- Nikada nemojte koristiti sisac kao dudnu varalicu.
- Uvijek koristite proizvod pod nadzorom odrasle osobe.

Uporaba mikrovvalne pećnice ne preporučuje se za zagrijavanje hrane i napitaka za dojenčad. Mikrovvalne pećnice mogu uništiti vrijedne hranjive sastojke hrane/napitaka i proizvesti lokalizirane visoke temperature. Ako odlučite upotrijebiti mikrovvalnu pećnicu, obavezno promiješajte hranu/piće kako bi se toplina ravnomjerno rasporedila i prije posluživanja provjerite temperaturu. U mikrovvalnu pećnicu postavite samo spremnik, bez navojnog prstena, sisaca i poklopca. Nemojte dopustiti djetetu da se igraju s malim dijelovima ili hodaju/trče dok koriste bočice ili čašice. Uvijek bacite ostatke izdojenog mlijeka nakon hranjenja. Prije svake uporabe provjerite proizvod i povicite sisac za hranjenje u svim smjerovima. Bacite prilikom prvih znakova oštećenja i istrošenosti. Ne upotrebljavajte dijelove čaše za prelazak s bočice sa staklenim bočicama.

**Prije prve uporabe**

Rastavite sve dijelove, očistite ih i zatim sterilizirajte dijelove tolike ih stavite u prokućalu vodu 5 minuta ili s pomoću Philips Avent sterilizatora. Time se osigurava higijena.

**Sastavljanje**

Provjerite je li sisac za hranjenje u potpunosti proučen kroz navojni prsten na način prikazan na slici (Sl. 1, 2).

**Čišćenje i spramnje**

Prije svake uporabe operite sve dijelove kako biste osigurali higijensku uvjete. Nakon svake uporabe, rastavite sve dijelove, operite ih u toploj vodi sa sapunom, uklonite sve ostatke hrane i temeljito isperite. Ako vrh sisaca za hranjenje čiste četkicom, činite to što je pažljivo moguće kako biste izbjegli oštećenja. Sterilizirajte s pomoću Philips Avent sterilizatora ili prokućalnom vodom 5 minuta. Temeljito operite ruke i provjerite jesu li površine čiste prije kontakta sa steriliziranim dijelovima. Sprječite da dijelovi dodiruju bočnu stranu posude tijekom sterilizacije kipućom vodom. To može izazvati trajno izobličenje, kvar ili oštećenje proizvoda za koje tvrtka Philips ne može preuzeti odgovornost. Boja hrane može obojiti dijelove. Ovaj se proizvod može prati u stroju za pranje posuda. Proizvod nemojte stavljati u zagrijanu pećnicu. Dijelove čašice nemojte dodirivati abrazivnim ili antibakterijskim sredstvima za čišćenje niti ih stavljati na površine na kojima se nalaze takva sredstva. Preporučujemo zamjenu sisaca za hranjenje nakon 3 mjeseca. Sisac za hranjenje držite u suhoj posudi zatvorenoj poklopcem. Sisac za hranjenje nemojte odlagati na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i nemojte je ostavljati u sredstvu za dezinfekciju (otopini za sterilizaciju) duže nego što se preporučuje jer je to može ometati.

**Kompatibilnost**

Zamjenjski sisaci mogu se kupiti zasebno. Dodatne informacije o odabiru odgovarajućeg sisaca za dojenje nalaze se na našem web-mjestu [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Ovi dijelovi čaše kompatibilni su samo sa sisacima Philips Avent Natural.

**Podrška**

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## LATVIĒŠU

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Saglabājiēt lietotāji rokasgrāmatu un produktu iepakojumu turpmākai izmantošanai.

### Jūsu bērna drošībai un veselībai

#### BRĪDINĀJUMS!

- Nepārtraukta un pagarināta šķidrums sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
- Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
- Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
- Neizmantotus piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
- Nekad nepieņemiet auklas, lentes vai valīgas apģērba daļas. Bērns var nozūgties.
- Nekad nelietojiet knipiņus mēneklīšu vietā.
- Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušā uzraudzībā.

Nav ieteicams izmantot mikroviļņu krānsi zidainu pārtikas vai dzērienu uzsilšanai. Mikroviļņu var iznīcināt vērtīgas barības vielas pārtikā/dzērienos, un dažas vielas var veidoties ļoti augsta temperatūrā. Ja nolēmiat izmantot mikroviļņu krānsi, ipašu uzmanību pievēršiet tam, lai apmāstītu uzsilīdoto pārtiku/dzērienu, nodrošinot vienmērīgu siltuma sadali, un pirms pasniegšanas pārbaudiet temperatūru. Mikroviļņu krānsi ievietojiet tikai trauku bez skrūvējamā gredzena, knipiņa un vāciņa. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar mazām detaļām, kas arī stāgst/skrīst ar pudelīti vai krūzīti rokās. Vienmēr izmetiet krūtiņu, kas paliek pāri pēc barošanas. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet un pavelciet barošanas knipiņus visos virzienos. Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm. Nelietojiet mācību krūzītes dalīs stikla pudelēm.

#### Pirms pirmās lietošanas reizes

Izjauciet visas detaļas, notīriet tās un tad sterilizējiet detaļas, ievietojot tās vārōšā ūdenī uz 5 minūtēm, vai sterilizējiet, izmantojot Philips Avent sterilizēšanas ierīci. Tādējādi tiks nodrošināta higiēna.

#### Salikānais

Pārliecinieties, vai barošanas knipiņš ir pilnībā izvilkts kar skrūvējamā gredzenā, kā parādīts attēlā (1., 2. att.).

#### Trīšaņa un glabāšana

Pirms katras lietošanas notīriet visas detaļas, lai nodrošinātu higiēnu. Pēc katras lietošanas reizes izjauciet visas detaļas, nomazgājiet tās siltā ziepjuūdenī, nopemiet visas pārtikas paliekas un rūpīgi noskalojiet. Ja barošanas knipiņa gala trīšaņa izmantojat birsti, notīriet to pēc iespējas rūpīgāk, lai izvairītos no bojājumiem. Pēc tam sterilizējiet, izmantojot Philips Avent sterilizēšanas ierīci, vai vārīet 5 minūtes. Pirms saskares ar sterilizētām daļām ir rūpīgi jānomazgā rokas un vīrsmais, ar kurām ir saskārsies. Sterilizēt ar vārītu ūdeni, raugieties, lai dalīs nepieskaros katla malai. Citiādi var rasties neatgriezeniska izstrādājuma deformācija, defekti vai bojājumi, par kuriem Philips neuzņemas atbildību. Pārtikas krāsvielas var mainīt daļu krāsu. Šo izstrādājumu drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Neievietojiet izstrādājumu sakarētā tēpekšķrānī. Raugieties, lai traucina dalīs nenonāktu saskarē ar vai netiktu novietotas uz abrazīviem vai antibakteriāliem trīšaņas līdzekļiem. Mēs iesakām nomainīt barošanas knipiņus ik pēc 3 mēnešiem. Uzglabājiet barošanas knipiņus sausa, noslēgtā traukā. Nepakļaujiet barošanas knipiņus tiešu saules staru vai karstuma iedarībai un neatstājiet dezinfekcijas (sterilizācijas) šķīdumā ilgāk par ieteicamo laiku, pretējā gadījumā knipiņa dalīs var sabojāties.

#### Saderība

Nomainās knipiņus iespējams iegādāties atsevišķi. Lai uzzinātu vairāk par paražā knipiņa izveidi savam mazam, apmeklējiet mūsu vietni [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Sīs krūzītes dalīs ir saderīgas tikai ar Philips Avent Natural knipiņiem.

#### Atbilsts

Jā jums nepieciešama informācija vai atbilsts, lūdz, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## LIEUVIŠKĀI

Priēš naudojimą atidžiai perskaitykite visas instrukcijas. Pasilikite naudojimo instrukciją ir gamtinio pakuoatę, kad galutimete panaudoti ateiute.

### Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai

#### ĮSPĖJIMAS!

- Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantių eduonį.
- Prieš matiniant visada patikrinkite maisto temperatūrą.
- Pasirodžius pirmiesiems pažeidimam ar susipūnijimo požymiams gaminiį išmeskite.
- Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Niekada nerikite juostelių, virvelių, kaspinėlių ar kilpų, nes vaikas gali pasismaugti.
- Niekada nenaudokite maitinimo šķirti ūiptuko kūdikiu nuraminti.
- Ši gaminių visada naudokite saugausiesiems tikintū.
- Nerekomenduojama šildyti kūdikiu maisto ar gerimū mikrobangų krosnelėje. Mikrobangos gali sunaikinti svarbias maisto ir gerimū maistines medžiagas bei gali sukelti lokalizuotą aukštą temperatūrą. Jei nuspreište naudoti mikrobangų krosnelę, itin kruopščiai išmaišykite pasildytą maistą ir (arba) gerimū, kad karštis pasiskirstytų tolygiai, ir prieš pateikdami patiekdami temperatūrą. Būseliukų mikrobangų krosnelę dėkite tik prisukamo žiedo, ūiptuko ir dangtelio. Neleiskite vaikams žaisti smulkiois detalėmis ar vaikišktių / begioto gaminių iš buteliuko ar pudelio.

Use matinimo likučių motinai vienai visuoemte išpilkite. Būs kievieną naudojimą patikrinkite ir patraukite ūiptuko visomis kryptimis. Pasirodžius pirmiesiems pažeidimam ar susipūnijimo požymiams gaminiį išmeskite. Nenaudokite koksio puodelio dalių su stikliniais buteliukais.

### Priēš naudojant pirmą kartą

Išmontuokite, išvalykite ir sterilizuokite visas dalīs, panaudingami jas 5 min. Į verdantį vandenį arba sterilizuokite naudodami „Philips Avent“ sterilizavimo įtaisa. Tai skirta higienai užtikrinti.

#### Surinkimas

Ištikinkite, kad maitinimo ūiptuko pusę yra iki gali ištrauktas pū prisukamo žiedo, kaip parodyta paveikslėlyje (pav. 1., 2.).

#### Valymas ir saugojimas

Išvalykite visas dalīs prieš naudojimą, kad užtikrintumėte higieną. Po kiekvieno naudojimo išmontuokite visas dalīs, plaukite šiltu, muiliniu vandeniu, išvalykite visus maisto likučius ir gerai išskalaukite. Jei šepetėliu valote maitinimo ūiptuko galiuką, valykite jį kuo atargiau, kad nesugadintumėte. Tada sterilizuokite naudodami „Philips Avent“ sterilizavimo įtaisa arba virinkite 5 min. Prieš imdami sterilizuoti dalīs ištikinkite, kad tinkamai nuslopote rankas ir paviršių yra švarūs. Kai sterilizuojate karštame vandenyje, neleiskite dalims liesti puodo kraštu. Tai gali lemti nepatinkamą produkto deformaciją, defektą ar apgadinaimū; už tai „Philips“ atsakoymeis neprisima. Maistiniai daži gali pakeisti dalių spalvą. Ši produkta galima plauti indaplovėje. Nėdekite produktą įkaitintą orkaitę. Nėdekite puodelio dalių vietas ar ant paviršiu, kuriuose yra galinčių pakenkti ar antibakteriniu valymo priemoniu likučių. Rekomenduojame keisti maitinimo ūiptukus kas 3 mėn. Maitinimo ūiptukus laikykite sausose ir uždaroje talpykloje. Nepalikite maitinimo žinduko tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje ir nepalikite dezinfekcinėje prēmioneje (sterilizavimo tirpale) ilgiau, nei rekomenduojama, nes tai gali susipūninti ūiptuką.

#### Suderinamumas

Atsargiai ūiptukus galima įsijoti atskirai. Išorėdams dalūs sušildyti apie kūdikiu tinkamo ūiptuko pasirinkimu, apsilankykite [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Šios puodelio dalys suderinamos tik su „Philips Avent Natural“ ūiptukais.

#### Palaikymas

Jei reikia informacijos ar palaikymo, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## MAGYAR

Használat előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást. Orizzze meg a használati útmutatót és a termék csomagolását arra az esetre, ha később szükségre lenne rájuk.

### A gyermeke biztonságá és egészségé érdekében

#### FIGYELEM!

1. A folyadékot folyamatosan és hosszú ideig tartó szívással fogyasztandó okoz.
2. Ettől előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
3. Ha az anyag gyengüléseinek vagy sérülésének előlé jelet észleli azonnal dobjá el.
4. A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
5. Soha ne rögzítse zsinórhozok, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat.
6. Soha ne használja az etetőcumit cumiként.
7. Mindig felöltött felügyelete mellett használja ezt a terméket.

Bébiétel és babaital nem ajánlott mikrohullámmal felmelegíteni. A mikrohullámok lebonthatják az ételekben és italokban lévő értékes tápanyagokat, illetve bizonyos pontokon túlmelegíthetik az ételeket és az italokat. Ha úgy dönt, hogy mikrohullámú sütőb használja az egyenletes hőelosztás érdekében mindig keverje meg a megmelegített étel/italt, és ellenőrizze a hőmérsékletét találas előtt. Csak a leszeríto gyúró, az etetőcumú és a fedél nélkül helyezze az edényt a mikrohullámú sütőbe. Ne engedje, hogy gyermekek a termék kisebb részeivel játsszanak, illetve hogy az üveget vagy az itatót járs vagy futás közben használják. Mindig öntse ki az etetéké végén megmaradt anyageit. Minden egyes használat előtt vizsgálja meg az edény, az etetőcumú, és húzógassa meg minden irányba. Ha az anyag gyengüléseinek vagy sérülésének első jelet észleli azonnal dobjá el. A tanulóitot alkatrészeit ne használja üvegpalackal.

#### Tentőök az első használat előtt

Szedje szét az összes alkatrészt, és főzze ki őket forrásban lévő vízben 5 percig, vagy használjon Philips Avent gőzsterilizátót a sterilizálásukhoz. Ezzel biztosíthatja a higiénius használatot.

#### Ősszállítás

Ügyeljen rá, hogy az etetőcumit teljesen húzza át csavaros gyúrún, ahogyan ez a képen látható (1., 2. ábra).

#### Tisztítás és tárolás

A higiénius érdekében használat előtt mindig tisztítsa meg az összes alkatrészt. Minden használat után teljesen szerelje szét a terméket, és mossa el az összes alkatrészt meleg szappanos vízzel, távolítsa el az ételmaradékokat, majd öblítsen át mindent alaposan. Ha kéfével tisztítja az etetőcumú végét, a lehető legóvatossában járjon el, hogy elkerülje a cumi sérülést. Ezután sterilizálja az alkatrészeket forrásban lévő vízben 5 percig, vagy használjon Philips Avent sterilizátót.

Alaposan mosson kezeit, és ügyeljen arra, hogy a fertőtlenített tartozékokkal érintkező felületek is tiszták legyenek. A forró vizes fertőtlenítés (kifőzés) során ügyeljen arra, hogy az alkatrészek ne érintkezzenek az edény oldalával. Ellenkező esetben a termék maradaródn deformálódhat, sérülhet vagy meghibásodhat, ezekért pedig a Philips nem vállal felelősséget. Eletszükségek hatására az alkatrészek elszineződhetnek. A termék mosogatógéppen is tisztítható. Ne tegye a terméket forró sütőbe. Ügyeljen arra, hogy a tárolóphár részei ne érintkezzen dörzshatású vagy antibakteriális tisztítószerrel, illetve ne tegye őket olyan felületekre, amylekét lyellenek tisztán. Az etetőcumikat 3 havonta ajánlott kicserélni. Az etetőcumikat tárolja száraz, zárta tartóban. Ne hagyja az etetőcumú közvetlen napfénynek kitelve vagy hőforrás közelében, illetve ne hagyja fertőtlenítőszerben (sterilizálóedényekben) a javasoltnál hosszabb ideig, mert ez gyengíti az anyagát.

#### Kompatibilitás

Pótcumuk külön vásárolhatók. A [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent) oldalon talál további információit a baba számára megfelelő etetőcumú kiválasztásáról. Ezek az üveg alkatrészek csak a Philips Avent Natural etetőcumikkal kompatibilisek.

#### Támogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra.

## POLSKI

Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Zachowaj instrukcje obsługi i opakowanie produktu na przyszłość.

### Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka

#### OSTRZEŻENIE!

- Ciagle i przedłużenie ssanie plynów może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzac temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zuzycia.
- Nie używaj go do przechowywania w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przypinac do sznurków, wstążek, koronek ani lynchnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Nigdy nie używac smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
- Zawsze używac wyrobu pod nadzorem dorosłych.

Ne železiti ssej podgrzewania pokarmów i napojów dla dzieci w kuchence mikrofalowej. Mikrofałe mogą niszczyć cenne substancje odżywcze w pokarmie/napojach, a także prowadzić do miejscowego, nadmiernego wzrostu temperatury. Ješli zdecydujesz się na użycie kucheni mikrofalowej, zwróć szczególną uwagę, by wymieszac podgrzany pokarm/napój, aby zapewnić równomiernę rozprzowanie ciepła, i sprawdz temperaturę przed podaniem. Umieść pojemnik w kuchence mikrofalowej bez pierścienia mocującego, smoczka i pokrywki. Nie pozwalaj dziecicom bawić się małymi częściami ani biegać z butelką lub kubkiem. Zawsze wyrzucz pokarm pozostały po karmieniu. Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź stan produktu i rozciągnij smoczek we wszystkich kierunkach. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zuzycia. Nie używaj części kubka niekapka ze szklanymi butelkami.

#### Przed pierwszym użyciem

Rozmontuj wszystkie części, umyj je, a następnie wysterylizuj, wygotowując je we wrzącej wodzie przez 5 minut lub korzystając ze sterylizatora Philips Avent. Ma to zapewnić odpowiedni poziom higieny.

#### Montaż

Upewnij się, że smoczek jest całkowicie przeciągnięty przez pierścień mocujący, jak pokazano na rysunku (rys. 1, 2).

#### Czyszczenie i przechowywanie

Przed każdym użyciem należy wyčystić wszystkie części, aby zapewnić higienę. Po każdym użyciu rozmontuj wszystkie części, umyj je w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła, usun wszelkie osady z reszek jedzenia i dokładnie optucz. Ješli używasz szklęczonego do czyszczenia, upewnij się, że temperatura karmienia, stara się czyścić jak najostrożniej, aby uniknąć uszkodzenia. Następnie wysterylizuj za pomocą sterylizatora Philips Avent lub wygotowując je przez 5 minut. Przed użyciem wysterylizowanych elementów dokładnie umyj ręce oraz powierzchnię, na której chcesz te elementy ułożyć. Podczas sterylizacji we wrzącej wodzie uważaj, aby części nie dotykały ścianki garnka. Może to spowodować nieodwracalne odkształcenie lub uszkodzenie produktu, za które firma Philips nie będzie ponosić odpowiedzialności. Barwniki spożyczone mogą spowodować przebarwienia części. Ten produkt można myć w zmywarce. Nie umieszczaj produktu w nagrzanym piekarniku. Nie umieszczaj komponentów pojemnika beżpośrednio na powierzchniach, które były czyszczone środkami ściernymi bądź antybakteryjnymi ani nie dopuszczaj do zetknięcia się komponentów z takimi powierzchniami. Zaleca się wymianę smoczków do karmienia co 3 miesiące. Smoczki do karmienia należy przechowywać w suchym pojemniku pod przykryciem. Nie zostawiaj smoczka w miejscach nasonecznionych lub gorących ani nie namaczaj smoczka w środku dezynfekującym (sterylizującym) przez dłuższy czas niż jest to zalecane, gdyż może to spowodować uszkodzenie smoczka.

## Zgodność

Zapasowe smoczki można nabyć osobno. Więcej informacji na temat wyboru odpowiedniego smoczka dla dziecka znajdzieš na stronie internetowej [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Te elementy kubka pasują wyłacznie do smoczków Philips Avent Natural.

#### Pomoc techniczna

Ješli potrzebujesz dodatkowych informacji lub pomocy, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ROMÂNĂ

Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizare. Păstrați manualul de utilizare și ambalajul produsului pentru consultare ulterioară.

### Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră

#### AVERTIZARE!

- Sugera continuă și prelungită a licheilor cauzează degradarea dinților.
- Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
- Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbire.
- Nu lăsați componente neutilizate la îndemână copililor.
- Nu lăsați niciodată de corzi, panglici, sîureturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulat.
- Nu folosiți niciodată biberonul de hrănire ca suzetă.
- Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea unui adult.

Nu este recomandată utilizarea cuptorului cu microonde pentru încălzirea mâncării sau a buteliilor bebelușilor. Microondea poate distrage anumii nutrienți importanți din alimente și bătători și pot produce temperaturi ridicate localizate. Dacă decideți să folosiți cuptorul cu microonde, aveți o grijă deosebită să amestecați alimentele sau butăurile încălzite, pentru a asigura distribuția uniformă a căldurii, și să verificați temperatura înainte de servire. În cuptorul cu microonde introduceți numai recipientii fără inelul filat, tetină și capac. Nu lăsa copiii să se joace cu piesele de mici dimensiuni sau să meargă/alegre în timp ce folosesc biberone sau căni. Aruncați întotdeauna laptele matern rămas la sfârșitul unei sesiuni de alăptare. Înaintea fiecărei utilizări, verificați și trageți tetina în toate direcțiile. Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbire. Nu utilizați cești pregătitoare cu biberoneale din sticlă.

#### Înainte de prima utilizare

Dezasamblați toate componentele, apoi curățați-le și sterilizați-le prin introducerea în apă clocotită timp de 5 minute sau sterilizați-le cu ajutorul unui sterilizator Philips Avent. Acest lucru ajută la asigurarea igienei.

#### Montarea

Asigurați-vă că tetina este trasă complet prin inelul filat, conform ilustrației din imagine (Fig. 1, 2).

#### Curățarea și depozitarea

Pentru a asigura igiena, curățați toate componentele înainte de fiecare utilizare. După fiecare utilizare, dezasmblați toate componentele, spălați-le în apă caldă cu săpun, îndepărtați toate resturile de alimente și clătiți bine. Dacă utilizați o perie pentru a curăța vârful tetinei, curățați-o cât mai atent posibil pentru a evita deteriorarea. Apoi sterilizați cu ajutorul unui sterilizator Philips Avent sau prin fierbere timp de 5 minute. Spălați-vă bine pe mâini și asigurați-vă că suprafețele sunt curate înainte de contactul cu componentele sterilizate. În timpul sterilizării cu apă clocotită, împiedicați contactul dintre componente și pereții vasului. Acest lucru poate duce la deformare, defectare sau deteriorare iremediabilă a produsului pentru care Philips nu va fi răspunzătoare. Coloranții alimentari pot determina decolorarea componentelor. Acest produs poate fi spălat în mașina de spălat vase. Nu introduceți produse într-un cuptor încălzit. Nu aduceți componentele cești în contact cu agenți de curățare abrazivi sau antibacterieni și nu le aseați pe astfel de suprafețe. Vă recomandăm să înlocuiți tetinele pentru hrănire la fiecare 3 luni. Păstrați tetinele într-un recipient uscat și acoperit. Nu lăsați tetina în lumina directă a soarelui sau la căldură și nu o lăsați în defizinant (soluție de sterilizare) pentru mai mult timp decătă fost recomandat, deoarece acest lucru ar putea slăbi tetina.

#### Compatibilitate

Tetinele de rezervă sunt disponibile separat. Pentru a afla mai multe despre alegerea tetinei potrivite pentru bebelușul dvs., vizitați-ne la adresa [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Aceste cești sunt compatibile doar cu tetinele Philips Avent Natural.

#### Asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## SHQIP

Lexoni me kujdes të gjitha udhëzimet përpara përdorimit. Mbajeni manualin e përdorimit dhe paketimin e produktit për referencë në të ardhmen.

### Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj

- PARALAJMËRIM!**
- Thithja e vazhdueshme dhe për kohë të gjatë të lengjeve shkaktton prishje të dhëmbëve.
- Kontrolloni gjithnjë temperaturën e ushqimit përpara ushqyerjes.
- Hidheni sapo të shfaqë shenjat e para të dëmtimit apo të dobësisë.
- Mbajeni larg fëmijëve pjesët që nuk i përdorni.
- Mos i lëshoni asnjëherë me kordonë, fongo, lidhëse apo vesheje të lirshme. Fëmija mund të mbytet.
- Mos i përdorni kurrë biberonët ushqyes si qetësues.
- Këtë produkt përdorni gjithnjë nën mbikëqyrjen e të rriturave.

Nuk rekomandohet përdorimi i mikrovalës për të ngrohur ushqimin ose pijet e bebeve. Mikrovalët mund të shkaktërronin lëndët ushqyese të ushqimit dhe të shpërndajnë dhe mund të prodhojnë temperatura të larta të lokalizuara. Nëse vendosi të përdorni mikrovalën, tregoni kujdes shtesë në përzjerjen e ushqimit/pijevë për t'u siguruar që të këtë shpërndarje të njëtrajtshme të nxehtësisë, si dhe kontrolloni temperaturën përpara se t'ia jepni foshnjës. Vendosni vetëm enën në mikrovalë, pa unazën vidhëse, biberonin, dhe kapakun. Mos i lëshoni fëmijët të luajë me pjesët e vogla apo të esë/vrapojë nëdërsa përdor shishë apo qota. Gjithmonë hidheni ushqeshtin e gjirit që ka mbetur në përfundim të vaktit të ushqyerjes. Inspektojini përpara çdo përdorimi dhe tërhiqjeni biberonin e ushqimit në të gjitha drejtimet. Hidheni sapo të shfaqë shenjat e para të dëmtimit apo të dobësisë. Mos përdorni pjesë të gotës së trajnimit me shishë qelqi.

### Përpara përdorimit të parë

Çmontoni të gjitha pjesët, pastrojini dhe më pas sterilizojini ato duke i futur në ujë të vluar për 5 minuta ose sterilizojini çdo përdorim sterilizues Philips Avent. Kjo bëhet për të garantuar higjienën.

### Vendosja

Siguroni që biberoni i ushqimit të tërhiqet plotësisht në unazën vidhëse, siç tregohet në figurë (fig. 1, 2).

### Pastrimi dhe ruajtja

Pastroni të gjitha pjesët përpara çdo përdorimi për të garantuar higjienën. Jashtë çdo përdorimi, çmontoni të gjitha pjesët, lani me ujë me sapun, hiqni mbetjet e ushqimeve dhe shpëlajini mirë. Nëse përdorni një furçë për të pastruar majën e biberonit të ushqimit, pastrojini atë me sa më shumë kujdes për të shmangur dëmtimet. Më pas, sterilizojini çdo përdorim sterilizues Philips Avent ose ziejeni për 5 minuta. Siguroni që t'i lani duart mirë dhe që sipërfaqet të jenë të pastra përpara se të prekni pjesët e sterilizuara. Gjatë sterilizimit me ujë të vluar, shmangni kontaktin e pjesëve me anët e txherësve. Ky kontakt mund të shkaktojë deformim të pakthyeshmërit të produktit, defekt ose dëmtim që nuk është përgjegjësi e Philips. Ngjyresit e ushqimeve mund t'i ngjyrosin pjesët. Ky produkt mund të lahet në enë të nxehtë. Mos e vendosni produktin në furnë të nxehtë. Siguroni që pjesët e gotës të mos bien në kontakt dhe të mos vendosen më sipërfaqe me solucione pastrimi gërryese ose antibiotikale. Rekomandojmë t'i ndërroni biberonët çdo 3 muaj. Mbajeni biberonët e ushqimit në një enë të thatë e të mbuluar. Mos e lini biberonin ushqyes nën rrezet e diellit apo në nxehtësi, as mos e lini më shumë nga sa rekomandohet në dezinfectant (solucion sterilizues), pasi biberoni mund të dobësohet.

### Pajtueshmëria

Biboni është i përshtatshëm shiten veçmas. Për të llogaritur më shumë për zgjedhjen e biberonit të duhur për fëmijën tuaj, na vizitoni në [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Këto pjesët të gotës përputhen vetëm me biberonët Philips Avent Natural.

### Mbështetja

Nëse keni nevojë për informacion ose mbështetje, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## SLOVENSKA

Pred uporabo skrbno preberite vsa navodila. Uporabniški priročnik in embalažo izdelka shranite za poznejšo uporabo.

### Za varnost in zdravje vašega otroka

#### OPOZORILO!

- Pogosto in dolgotrajno sesanje tekočin povzroča gnobno obdobje.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.
- Ob prvih znakih poškodb ali obrabe izdelek nemudoma zavrzite.
- Vse sestavne dele, ki jih ne uporabljate, hranite zunaj dosega otrok.
- Izdelka nikoli ne pripenjajte na vrvice, trakove, vezalke ali podobne dele oblačil. Otrok se lahko zadavi.
- Čudlja za hranjenje nikoli ne uporabljajte kot tolažilno dušo.
- Izdelek vedno uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe.
- Za pogrevanje otroške hrane ali pijače ne priporočamo uporabe mikrovalovne pečice. Mikrovalovi lahko uničijo dragocene hranilne snovi v hrani in pijači ter lahko ustvarjajo visoko temperaturo na določenih delih. Če se odločite uporabiti mikrovalovno pečico, pogreto hrano in pijačo vedno skrbno premešajte, da bo povsod segreto in enakomerno, in pred serviranjem preverite temperaturo.

V mikrovalovni pečici postavite samo posodo brez navojnega obroča, čudlja in pokrova. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli ali med hojo/tekanjem uporabljajo stekleničke ali lončke. Preostalo materino mleko po hranjenju vedno zavrzite. Izdelek pred vsako uporabo pregledite in očulce za hranjenje povlecite v vse smeri. Ob prvih znakovih obrabe ali poškodbe izdelka ga nemudoma zavrzite. Delov lončka za navajanje ne uporabljajte s steklenimi stekleničkami.

### Pred prvo uporabo

Vse dele razstavite, očistite in potem sterilizirajte tako, da jih 5 minut prekuhavate v vreli vodi ali sterilizirate v sterilizatorju Philips Avent. S tem zagotovite higieno.

### Sestavljanje

Čudlje za hranjenje do konca povlecite skozi navojni obroč, kot kaže slika (sl. 1, 2).

### Čiščenje in shranjevanje

Vse dele pred vsako uporabo očistite, da zagotovite higieno. Po vsaki uporabi vse dele razstavite, pomijte v topli vodi z nekaj tekočine za pomivanje posode, odstranite morebitne ostanke hrane in temeljito izperite. Če s čopičem čistite konico čudlja za hranjenje, ga čim previdneje očistite, da ga ne poškodujete. Nato dele sterilizirajte v sterilizatorju Philips Avent ali jih prekuhavate 5 minut. Temeljito si umijte roke in poskrbite, da so površine čiste, preden pridejo v stik s steriliziranimi sestavnimi deli. Med sterilizacijo z vrelo vodo poskrbite, da se deli ne bodo dotikali strani posode. To lahko naredijo povzročijo nepravilno deformacijo izdelka, okvare ali škodo, za katere Philips ne odgovarja. Prehranska barvila lahko delno razbarvajo. Ta izdelek lahko pomivate v pomivalnem stroju. Izdelka ne dajajte v segreto pečico. Delov posodice ne postavljajte na površine s protibakterijskimi ali abrazivnimi čistilnimi sredstvi oziroma naj se jih ne dotikajo. Priporočamo, da čudlje za hranjenje menjavate na vsake 3 mesece. Čudlje hranite v suhi in zaprti posodi. Čudlja za hranjenje ne puščajte na neposredni sončni svetlobi ali toploti in ga v razkužilo (sterilizacijski raztopini) ne puščajte dlje, kot je priporočeno, saj se tako lahko čudelj obrabi.

### Zdržljivost

Nadomestni čudlji so na voljo ločeno. Več informacij o izbiri pravega čudlja za otroka lahko poiščete na [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Ti deli lončka so združljivi samo s čudlji Philips Avent Natural.

### Podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## SLOVENSKY

Před použitím si pozorně přečtěte všechny pokyny. Návod na použití a obal výrobku si odložte na použití v budoucnosti.

### Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa

#### UPOZORNENIE!

- Nepretržitě a dlhodobě sanie tekutin způsobuje zubný kaz.
- Vždy skontrolujte teplotu potravy před podáním.
- Pri prvom náznaku poškodenia či oprotrebovania produktu odhodte.
- Počas nepoužívania udržiavte komponenty mimo dosah detí.
- Nikdy nespájajte so šnúrami, štučkami, šnúrkami, alebo s voľnými časťami odevu, mohlo by dôjsť k uskrtenu dieťaťa.
- Nikdy nepoužívajte cumlik na krmienie ako bežný cumlik.
- Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.
- Neodporúčajú sa používať mikrovlnnú rúru na zohrievanie detského jedla a nápojov. Mikrovlnné žiarenie môže zničiť cenné výživné látky v jedle alebo nápochoch. Okrem toho môže spôsobovať nerovnomerné ohriatie. Ak sa rozhodnete použiť mikrovlnnú rúru, buďte opatrní a zohrievajte v uzavretých nádobách napoje vždy zamiesajte, aby ste zabezpečili rovnomernú teplotu, a pred podávaním teplotu ešte skontrolujte. Do mikrovlnnej rúry vložte len nádobu bez krúžku so závitom, cumlika a viečka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s malými dielmi ani aby pri používaní fľašič či pohárov chodili alebo behali. Na konci krmenia vždy vylejte všetko zvyšné materské mlieko. Pred každým použitím skontrolujte a potiahnite cumlik vo všetkých smeroch. Pri prvom náznaku poškodenia či oprotrebovania produktu odhodte. Nepoužívajte súčasti pohára na privykanie v kombinácii so sklenenými fľašami.

### Pred prvým použitím

Všetky součásti demontujte, očistěte a vysterilizujte vložením do vriacej vody na 5 minút alebo pomocou sterilizátora Philips Avent. Toto zabezpečí hygienickú čistotu.

### Montáž

Skontrolujte, či je cumlik na krmenie úplne prevlečený krúžkom so závitom (obr. 1, 2).

### Čistenie a ukladanie

Pred každým použitím očistite všetky súčasti na zaistenie riadnej hygieny. Po každom použití demontujte všetky súčasti, umyte ich v teplej mydlovej vode, odstráňte všetky prípadné zvyšky potravín a súčasti dôkladne opláchnite. Ak používate na čistenie špičku cumlika na krmenie kefku, čistite cumlik z najopatnejšie, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Potom ich sterilizujte pomocou sterilizátora Philips Avent alebo ich nechajte 5 minút vvarit vo vode. Pred kontaktom so sterilizovanými súčasťami dbajte na to, aby ste mali dôkladne umyté ruky a aby boli povrchy čisté. Počas sterilizácie vo vriacej vode zaistite, aby sa súčasti nedotýkali stien hrnca. Mohlo by dôjsť k nevhodnému deformácii výrobku, defektu alebo poškodeniu, za ktoré spoločnosť Philips nenesie zodpovednosť. Potravínárske farbivá môžu

sposôbiť zmenu farieb častí. Tento výrobok možno umyť v umyváčke riadu. Nevkladajte výrobok do vyhriatej rúry. Zabráňte kontaktu súčasti pohára s povrchmi s drsnými alebo antibakteriálnymi čistiacimi prostriedkami a neodkladajte ich na taketo povrchy. Cumliky na krmenie odporúčame vymeniť každé 3 mesiace. Cumliky na krmenie uchovávajte v suchej uzavretej nádobe. Cumliky na krmenie nenechávajte na priamom slnečnom svetle ani v blízkosti zdroja tepla, ani ho nenechávajte v dezinfekčnom (sterilizujúcom) roztoku dlhšie, než je odporúčané, pretože by mohli dôjsť k narúšeniu jeho povrchu.

### Kompatibilita

Náhradné cumliky je možné zakúpiť samostatne. Ďalšie informácie o výbere správneho cumlika pre svoje bábätko nájdete na našej stránke [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Tieto súčasti pohára sú kompatibilné len s cumlikmi Philips Avent Natural.

### Podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## SRPSKI

Pažljivo pročitaite sva uputstva pre upotrebu. Sačuvajte korisničko uputstvo i pakovanje proizvoda za buduću referencu.

### Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta

#### UPOZORENJE!

- Sisanje tečnosti tokom dužeg vremenskog perioda izaziva karijes.
- Pre hranjenja uvek proverite temperaturu hrane.
- Bacite čim uočite oštećenja ili znake da će doći do oštećenja.
- Komponente koje nisu u upotrebi držite van dohvata dece.
- Nemojte nikada kačiti za kablove, trake, pertle ili delove odeće koji vise. Dete može da se uguši.
- Nemojte da koristite čudle za hranjenje kao čudle varalice.
- Ovaj proizvod koristite isključivo uz nadzor odraslih.

Ne preporučuje se da koristite mikrotalasnu rešnicu za zagrevanje hrane ili napitaka za bebe. Mikrotalasne pečnice mogu da unište dragocene hranljive materije hrane/napitaka i mogu da proizvedu lokalizovane visoke temperature. Ako odlučite da koristite mikrotalasnu pećnicu, obavezno promešajte zagrejanu hranu/napitke da biste omogućili ravnomernu raspodelu toplote i proverite temperaturu pre serviranja. Stavljajte samo posudu u mikrotalasnu pećnicu, bez prstena za zagrevanje, čudle i poklopca. Nemojte da dozvolite da se dec a igraju stinom delovima niti da hodaju/trče dok koriste fľašicu ili šolju. Uvek bacite mleko koje preostane na kraju hranjenja. Pre svake upotrebe pregledajte proizvod i povucite čudlu za hranjenje u svim smerovima. Bacite čim uočite oštećenja ili znake da će doći do oštećenja. Nemojte koristiti delove za čaše za prelazak sa flašice na staklenim flašicama.

### Pre prve upotrebe

Skinite sve delove, očistite ih, a zatim ih sterilišite tako što ćete ih staviti u ključalju vodu na 5 minuta ili ih sterilišite u Philips Avent sterilizatoru. Ovo je potrebno da bi se obezbedila higijena.

### Sastavljanje

Postarajte se da čudlja za hranjenje bude potpuno provučena kroz prsten sa navojem, kao što je prikazano na slici (sl. 1, 2).

### Čišćenje i odlaganje

Očistite sve delove pre svake upotrebe kako biste obezbedili higijenu. Nakon svake upotrebe, rastavite sve delove, operite ih u vodi sa malo sapunice, uklonite sve ostatke hrane i temeljno isperite. Ako koristite četku za čišćenje vrha čudle za hranjenje, očistite je što pažljivije kako biste izbegli oštećenje. Zatim sterilišite pomoću Philips Avent sterilizatora ili držite u ključaloj vodi 5 minuta. Obavezno temeljno operite ruke i vodite računa da površine budu čiste pre nego što dodu u dodir sa sterilizovanim delovima. Tokom sterilizacije ključalom vodom ne dozvolite da delovi dodiruju bočne strane lonca. To može da dovede do nepopravne deformacije, defekta ili oštećenja proizvoda za koje kompanija Philips ne može da bude odgovorna. Boje za hranu mogu da izazovu gubitak boje delova. Ovaj proizvod može da se pere u mašini za sudove. Nemojte stavljati ovaj proizvod u zagrejanu rešnicu. Delove čaše nemojte dovoditi u dodir i nemojte ih stavljati na površine sa abrazivnim ili antibakterijskim sredstvima za čišćenje. Preporučujemo vam da zamenite čudle za hranjenje na svaka 3 meseca. Držite čudle za hranjenje u suvoj, pokrivenoj posudi. Nemojte ostavljati čudlu za hranjenje na direktnoj sunčevoj svetlosti ili toploti, niti je ostavljati u sredstvu za dezinfekciju (rastvoru za sterilizaciju) duže nego što je potrebno jer to može oslabiti čudlu.

### Kompatibilnost

Čudle za zamenu su dostupne odvojeno. Da biste saznali više o odabiru čudle koja najbolje odgovara vašoj bebi, posetite nas na stranici [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Ovi delovi čaše su kompatibilni samo sa cumlima Philips Avent Natural.

### Držać

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## БЪЛГАРСКИ

Прочетете внимателно всички инструкции преди употреба. Запазете ръководството за потребителя и опаковката на продукта за бъдещи справки.

### За безопасността и здравето на вашето дете

#### ВНИМАНИЕ!

- Непрекъснато и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикачайте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте бибериона за хранене като биберон-зальгалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

Не е препоръчително да използвате микровълновата фурна за подгряване на бебешки храни и напитки. Микровълновите фурни могат да унищожат ценни хранителни съставки в храните/напитките и да доведат до локализиран високи температури. Ако решите да използвате микровълновата, се погрижете да разбъркате затоплената храна/напитка, за да постигнете равномерно разпределение на температурата, и проверявайте температурата преди сервиране. Поставете съда в микровълновата фурна без пръстена за загряване, чуделка и капачка. Не позволявайте на децата да си играят с малки части, нито да вървят/тичат, докато използват бутлици или чаши. Винаги изхвърляйте кърмата, която е останала след храненето. Преди всяка употреба проверявайте и издърпайте бибериона за хранене във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект. Не използвайте чашка за чашка за приучаване със стъклен бутлика.

### Преди първата употреба

Разглобете всички части и почистете и след това стерилизирате частите, като ги поставите във вряла вода за 5 минути, или стерилизирате с помощта на стерилизатор Philips Avent. Така ще осигурите хигиена.

### Сглобяване

Уверете се, че биберонът за хранене е издръпан докрай през пръстена за завиване, както е показано на изображението (фиг. 1, 2).

### Почистване и съхранение

Почистете всички части преди всяка употреба за осигуряване на хигиена. След всяка употреба разглобете всички части, измийте с топла сапунена вода, отстранете хранителните остатъци и изплакнете обилно. Ако използвате четка за почистване на върха на бибериона за хранене, го почистете възможно най-внимателно, за да избегнете повреда. След това стерилизирате с помощта на стерилизатор Philips Avent или изварявате във вода за 5 минути. Непременно измивайте ръцете си старателно и внимавайте повърхностите да са чисти преди контакт със стерилизираните компоненти. По време на стерилизация с вряща вода не позволявайте частите да докосват страната на тенджерата. Това може да причини неговарима деформация, дефект или повреда на продукта, за които Philips не носи отговорност. Оцветители за храна могат да предизвикат обезцветяване на частите. Този продукт е подходящ за съдомийна машина. Не поставяйте частите на чашата да се депират до и не ги поставяйте върху повърхности с абразивни или антибактериални препарати за почистване. Препоръчваме да сменяте биберионите за хранене на всеки 3 месеца. Съхранявайте биберионите за хранене в сух затворен съд. Не оставяйте бибериона за хранене на пряка слънчева светлина или при висока температура и не го оставяйте в дезинфектант (стерилизиращ разтвор) по-дълго от препоръчаното време, тъй като това може да намали здравината му.

### Съвместимост

Резервните бибериони се предлагат отделно. За да научите повече за избора на подходящия биберон за вашето дете, посетете ни на [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Тези части за чашата са съвместими само с биберионите Philips Avent Natural.

### Поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Внимательно прочитайте ги сите упатства пред употреба. Чувајте го прирачникот за корисникот и пакувањето на производител за идна референца.

### За безбедноста и здравјето на вашето дете

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Постојано и доволно цицане течности предизвикува развојување на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред хранењето.
- Фрлете ја при првите знаци на оштетување или ослабување.
- Деловите што не се користат, чувајте ги надвор од дофатот на деца.
- Никогаш не прикачувајте за кабли, ленти, врвки или слободни делови на облека. Детето може да се задави.
- Никогаш немојте да ги користите цуцлите за хранење како цуцли за смирување.
- Секогаш користете го овој производ под надзор на возрастни лица.

Не се препорачува загревање на бешчаката храна и пијалаци во микробранова печка. Микробрановите може да уништат некои вредни хранливи материи во храната/ пијалците, а може и да предизвикаат високи температури во одредени делови. Ако се одлучите да користите микробранова печка, особено внимавајте да ја мешате загреаната храна/пијалци за да се обезбеди рамномерна распределба на топлината и проверувајте ја температурата пред да ја послужите храната. Ставете го садот во микробранова само без прстенот за нуртавање, цуцлата и капачето. Не дозволувајте децата да си играат со малите делови или да одат/трчаат додека се користат шишињата или чашите. После хранењето, преостанатото мајчино млеко секогаш треба да се фрла. Проверете пред секоје користење и повлечете ја цуцлата за хранење во сите насоки. Фрлете ја при првите знаци на оштетување или ослабување. Не користете ги капачи за одвикување со стаклени шишиња.

#### Пред првата употреба

Расклопете ги сите делови, исчистете ги и стерилизирајте ги во вода што врие 5 минути или користете го стерилизаторот на Philips Avent. Со тоа се обезбедува хигиена.

#### Склогување

Осигурете се дека цуцлата за хранење е целосно повлечена низ прстенот за навртување како што е прикажано на сликата (Сл. 1, 2).

#### Чистење и складирање

Чистете ги сите делови пред секоје користење за да се одржи соодветна хигиена. По секоје користење, расклопете ги сите делови, измијте ги во топла чиста вода, отстранете ги остатоците од храна и темелно исплакнете ги. Ако користите четка за чистење на врвот на цуцлата за хранење, чистете ја што е можно повнимателно за да избегнете оштетување. Потоа, стерилизирајте со вриење во вода 5 минути или користете го стерилизаторот на Philips Avent. Осигурете се дека рацете ви се темелно измиени и дека површините се чисти пред да се допрат со стерилизираните делови. За време на стерилизањето со вриење во вода, внимавајте делови да не ги допираат ѕидовите на тенџерото. Тоа може да предизвика неповратни деформации на производот, дефекти или оштетувања за кои Philips не е одговорен. Бојте за храна може да ја променат бојата на деловите. Овој производ може да се чисти во машина за миене садови. Производот не го ставајте во загреана рерна. Не дозволувајте деловите од чашата да дојдат во контакт или да се стават на површини со антибактеријски или абразивни средства за чистење. Препорачуваме да се заменуваат цуцлите за хранење на секои 3 месеци. Чувајте ги цуцлите за хранење во сув, покрен сад. Немојте да оставате цуцла за хранење на директна сончева светлина или топлина и не ја оставајте во средство за дезинфекција (раствор за стерилизација) подолго од препорачаното затоа што ова може да ја ослабе цуцлата.

#### Компатибилност

Резервните цуцли се достапни одделно. За да дознаете повеќе за избирањето на правилната цуцла за вашето бебе, одете на [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Овие делови од чашата се компатибилни само со цуцли на Philips Avent Natural.

#### Поддршка

Ако ви треба поддршка, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Перед использованием внимательно прочитайте все инструкции. Сохраните руководство пользователя и упаковку изделия для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Безопасность и здоровье ребенка

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Н следует смачивать соску в сладкой жидкости или лекарственных препаратах, это может привести к разрушению зубов у ребенка.
- Перед кормлением обязательно проверяйте температуру питания.
- При первых признаках повреждения или износа изделие необходимо заменить.
- Неиспользуемые части изделия храните в недоступном для детей месте.
- Не шейшите изделие на шнур, ленту, шнурки или свободные детали одежды. Это может привести к удушению ребенка.
- Никогда не используйте соски для бутылочек в качестве пустышек.
- Изделие следует использовать под контролем взрослых.

Не рекомендуется использовать микроволновую печь для подогрева напитков или питания для малыша. Микроволны могут разрушать ценные питательные вещества в продуктах и напитках, а также вызывать неравномерный нагрев. Если вы решили использовать микроволновую печь, будьте особенно внимательны и размешивайте нагретые продукты или напитки, чтобы обеспечить равномерное распределение тепла, и проверяйте температуру перед подачей на стол. Помещайте контейнер в микроволновую печь без фиксирующего кольца, соски и крышки. Не позволяйте детям играть с частями изделия или использовать бутылочки или чашки во время прогулок или бега. Всегда выливайте остатки молока, оставшиеся после кормления. Перед каждым использованием внимательно проверяйте изделие, растягивайте соску во всех направлениях. При первых признаках повреждения или износа изделие необходимо заменить. Не используйте части тренировочной чашки со стеклянными бутылками.

#### Перед первым использованием

Отсоедините все детали, очистите их, а затем простерилизуйте, поместив в кипящую воду на 5 минут, или простерилизуйте с помощью стерилизатора Philips Avent. Это обеспечит гигиеническую чистоту изделия.

#### Сборка

Убедитесь, что соска полностью выдвинута через фиксирующее кольцо, как показано на рисунке (рис. 1, 2).

#### Очистка и хранение

В целях гигиены промывайте все детали перед каждым использованием. После каждого использования изделие необходимо полностью разобрать, промыть в теплой мыльной воде, удалить все остатки пищи и тщательно ополоснуть. Если вы используете щетку для очистки кончика соски, проводите очистку как можно аккуратнее, чтобы избежать повреждений. Затем стерилизуйте изделие с помощью стерилизатора Philips Avent или прокипятите его в течение 5 минут. Перед контактом со стерилизуемыми деталями обязательно мойте руки и очистите поверхности. При стерилизации в кипящей воде не допускайте касания деталей боковых стенок кастрюли. Это может привести к необратимой деформации изделия, дефектам или повреждениям, за которые компания Philips не несет ответственности. Под воздействием пищевых красителей цвет деталей может измениться. Это изделие можно мыть в посудомоечной машине. Не помещайте изделие в нагретую духовку. Не очищайте детали контейнера с помощью абразивных или антибактериальных чистящих средств и не допускайте соприкосновения с такими средствами. Соски для бутылочек рекомендуются заменять каждые 3 месяца. Храните соски для кормления в сухом закрытом контейнере. Не подвергайте соску при хранении воздействию прямых солнечных лучей и тепла, не оставляйте в растворе дезинфицирующего средства дольше рекомендованного времени; несоблюдение этих условий может привести к повреждению соски.

#### Совместимость

Сменные соски приобретаются отдельно. Дополнительные рекомендации по выбору подходящей соски для вашего малыша см. на веб-сайте [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Эти детали чашки совместимы только с сосками Philips Avent серии Natural.

#### Поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Уважно ознајомјете се со сите инструкции пред використання. Зберігајте цей посібник користувача та упаковку виробу для майбутньої довідки.

### Для безпеки та здоров'я вашої дитини

#### ОБЕРЕЖНО!

- Постійне та тривале смокання рідин призводить до псування зубів.
- Перш ніж годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі.
- У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути.
- Усі частини, що не використовуються, тримайте в місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не під'ядуйте соску до шнурів, стрічок, мережив чи окремих частин одягу, адже це може стати причиною задусання дитини.
- У жодному разі не користуйтеся сосками для годування як пустышками.
- Цим виробом слід користуватися лише під наглядом дорослих.

Не рекомендовано розігрівати дитячу їжу та напої в микровихльовій печі. Микровібли можуть руйнувати важливі поживні речовини їжі та напоїв і перегрівати окремі ділянки. Будьте обережні, якщо підігріваете їжу в микровихльовій печі. Перемішуйте підігріту їжу для рівномірного розподілу тепла та перевіряйте температуру перед подачею на стіл. Ставте в микровихльову піч лише ємність, без кільця з отвором, соски та кришки. Не дозволяйте дитині гратися з дрібними частинами або захопити чи бігати з речовини їжі та напоїв і перегрівати окремі ділянки. Вилійте молоко, що залишилося після годування дитини. Перед кожним використанням виріб слід перевірити та потягнути соску для годування у всіх напрямках. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути. Не використовуйте частини навчальної чашки зі скляними пляшками.

#### Перед першим використанням

Від'єднайте всі частини та прокип'ятіть їх у воді протягом 5 хвилин або простерилизуйте в стерилізаторі Philips Avent. Це потрібно для гігієни.

#### Збирання

Переконайтеся, що соску для годування повністю просушили через кільце з отвором, як показано на рисунку (рис. 1, 2).

#### Чистення та зберігання

Мийте всі частини перед кожним використанням. Це потрібно для гігієни. Після кожного використання розбирайте всі частини, мийте їх теплою водою з милом, видаляйте будь-які залишки їжі та ретельно полощіть. Якщо ви використовуєте щітку для очищення кінчика соски для годування, очищуйте його якомога обережніше, щоб уникнути пошкоджень. Простерилизуйте частини в стерилізаторі Philips Avent або прокип'ятіть їх у воді протягом 5 хвилин. Перш ніж торкатися простерилизованих частин, добре вийміть руки й перевірте, чи поверхні чисті. Під час стерилізації стежте, щоб інші частини не торкалися стінок ємності. Інакше це може призвести до незворотної деформації, появи дефектів чи пошкодження виробу, за які Philips не нестиме відповідальності. Зарчові барвники можуть спричинити зміну кольору складових набору. Цей виріб можна мити в посудомийній машині. Не ставте виріб у розігріту пічку. Уникайте контакту частин чашки з антибактеріальними чи абразивними мийними засобами та не торкайтеся ними поверхню із такими засобами. Радимо міняти соски для годування кожні 3 місяці. Соски для годування потрібно зберігати у сухому закритому контейнері. Не залишайте соску для годування під прямими сонячними променями, біля джерел тепла чи в дезінфікувальних засобах (стерилізувальних розчинах) довше рекомендованого часу, оскільки це може пошкодити.

#### Сумісність

Запасні соски можна придбати окремо. Щоб дізнатися більше про те, як правильно вибрати соску для дитини, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Ці деталі чашки сумісні тільки із сосками Philips Avent Natural.

#### Підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Қолданар алдында барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Пайдаланушы нұсқаулығы мен өнім қорабын болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

### Баланыздың қауіпсіздігі мен денсаулығы үшін

#### АБАЙЛАҢЫЗ!

- Сүйіктіңіздің тоқтаусыз және ұзақ уақыт бойы сору тістің бұзылуын тудырады.
- Тамақтандыру алдында тамақтың температурасын тексеріңіз.
- Зақым немесе тозу белгілері байқалған кезде лактаторы тастаңыз.
- Барлық пайдаланылмайтын компоненттерді балалар қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Сығдарға, таспапарға, бауларға немесе кімнің бос бөлшектері ешқашан тіркенбей. Бала тұншығуы мүмкін.
- Емізкітерді ешқашан тыншытандырғыш емізкі ретінде пайдаланбаңыз.
- Бұл өнімді үнемі ересектер бақылауымен пайдаланыңыз.

Сәбидің тағамын немесе сусындырын жылыту үшін микротолқындар пешті пайдаланбаған дұрыс. Микротолқындар пештер тағамның/сусынның құрамындағы қунарлы элементтерді бұлдіруі мүмкін және онда кейбір жерлері қатты қызуы мүмкін. Егер микротолқындар пешті пайдаланатын болып шешесіз, қызудың біркелкі таралуы үшін тағамды/сусынды жақсылап араластырыңыз, сосын тамақтандырудың алдында температурасын тексеріңіз. Контейнерді микротолқындар пешке бұрмаламақтан сақинасыз, емізкісиз және қақпақсыз ғана салыңыз. Бөтелкелерді немесе ыдыстарды қолданғанда балалардың ұсақ бөлшектерді ұстап ойнауына, жүруіне немесе жүгіруіне қол бермеңіз. Емізуден кейін қалған сүт қалдығын міндетті түрде тегін тастаңыз. Әрбір пайдалану алдында тексеріп, емізкіті барлық бағытта тартып көріңіз. Зақым немесе тозу белгілері байқалған кезде лактаторы тастаңыз. Өздігінен төгілетін ыдыстың бөлшектерін шыны бөтелкелермен пайдаланбаңыз.

**Бірінші рет пайдалану алдында** Барлық бөлшекті шығарып, тазалап, қайнаған суға 5 минутқа салыңыз немесе Philips Avent стерилизаторы арқылы зарарсыздандырыңыз. Бұл — гигиенаны қамтамасыз ету үшін қажетті қадам.

#### Құрастыру

Емізкі кескінде көрсетілгендей бұрмаламақтан арқылы толық тартылғанын тексеріңіз (1, 2 сур.).

#### Тазалау және сақтау

Гигиенаны қамтамасыз ету үшін әр қолданыс алдында барлық бөлшекті тазалаңыз. Әр қолданыстан кейін барлық бөлшегің шығарып, жылдам сабынды суды жуып, тағам қалдықтарын кетіріп, дұрыстап шайыңыз. Емізкітін ұшын тазалау үшін шетканы пайдалансаңыз, оны зақымдап алмай, мүмкіндігінше абайлап тазалаңыз. Одан кейін Philips Avent стерилизаторымен зарарсыздандырыңыз немесе 5 минут қайнатыңыз. Зарарсызданған компоненттерді ұстар алдында, қолыңыздың жылылығын және беттеріңізді тазалайтын тексеріңіз. Қайнаған сумен зарарсыздандыру кезінде бөлшектер табаның бүйіріне тиетінін тексеріңіз. Бұл Philips компаниясы жауапты бола алмайтын өнімнің түзелмес деформациясына, ақауына немесе зақымдына себеп болуы мүмкін. Тамақтың түстері бөлшектерді түссіздендіруі мүмкін. Бұл өнімді ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Өнімді қызып тұрған пеш салмаңыз. Абразивті немесе бактериядан тазалайтын агенттерді бар беттерге шыны бөлшектерін тигізбегізіз немесе қоймаңыз. Емізкітер 3 ай сайын ауыстыруды ұсынамыз. Емізкітер құрғақ, жабық ыдыста сақтаңыз. Емізкіті күннің сәулесі түсетін немесе ыстық болатын жерде, сондай-ақ зарарсыздандыру құралында (стерильдеу ертіңдесінде) ұсынылған уақыттан ұзақ қалдырмаңыз, әйтпесе емес жұмсарып кетеді.

#### Үйлесімділігі

Ауыстырылатын емізкітер бөлек сатылады. Нәрестеніз үшін дұрыс емізкіті таңдау туралы қосымша ақпаратты [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent) веб-сайтынан қараңыз. Бұл ыдыс бөлшектері тек Philips Avent Natural емізкітерімен үйлесімді.

#### Қолдау көрсету

Ақпарат немесе қолдау қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) веб-сайтына кіріңіз.

